

Desafío, Inspiración, Logros



ESCUELAS PUBLICAS DE TORRINGTON

MANUAL FAMILIAR DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS

2018-2019

Escuela Forbes	Escuela Southwest	Escuela Tarringford	Escuela Vogel-Wetmore
500 Migeon Ave. (860)489-2500	340 Litchfield St. (860)489-2311	800 Charles St. (860)489-2300	68 Church Street (860)489-2570
Joanne R. Creedon, Directora	Mary Ann Buchanan, Directora	Kelly Galullo, Directora	Peter Michelson, Director



Torrington Public Schools

SUSAN LUBOMSKI
SUPERINTENDENT

Agosto, 2018

Apreciados Padres, Representantes, Estudiantes,

En todas las escuelas de Primaria de Torrington, creemos que todos los niños vienen a la escuela con potencial, creatividad y curiosidad natural. Nuestra responsabilidad, como educadores, es proporcionar experiencias donde los niños sean lectores, pensadores, solucionadores de problemas y comunicadores efectivos con una comprensión de la responsabilidad personal y social.

Creemos que todos nosotros – la escuela y la comunidad – debemos trabajar juntos en un ambiente de familiar para asegurar el éxito para todos nuestros estudiantes. Las familias son los cuidadores primarios y educadores de niños pequeños, los cuales son socios fundamentales en todo aprendizaje. Trabajando juntos, podemos fortalecer a los niños con las habilidades creativas, intelectuales y toma de decisiones necesarias para ser académicamente, socialmente, físicamente y emocionalmente exitosos ciudadanos responsables.

Recibimos a los niños cada día, y nos aseguramos de que junto con académico, incorporamos movimiento, atención y diversión. La actividad física y ejercicios, lo hacemos con los eventos, tales como saltar la cuerda para el Corazón, A.C.E.S y un programa anual que culmina en el Maratón de los Niños! Gracias a los esfuerzos de nuestro PTO, hemos sido capaces de planear excursiones y actividades de enriquecimiento, así como, eventos de "diversión" como noches de Bingo familiar y Día de campo.

El año pasado, gracias al generoso apoyo de nuestros socios comunitarios, proporcionamos actividades de aprendizaje extendido presentada por el Departamento de Bomberos de Torrington Brooker Memorial, Museo del Aire de Nueva Inglaterra, Orquesta Sinfónica de Nutmeg, Susan B Anthony, Departamento de policía de Torrington, Líderes de Negocios locales (Junior Achievement) y de ASAP (programa después de escuela de Artes).

Los invitamos a visitar, para aprender junto con nosotros, para compartir sus talentos, intereses o carreras y a participar en nuestras actividades de PTO. Le damos la bienvenida a la familia de aprendices de Torrington!

Sinceramente,

Directores de las Escuelas Elementarías

AUSENCIAS

Por favor asegúrese de llamar a la oficina de la escuela e informar las ausencias de los estudiantes tan pronto como sea posible. Por favor hable claramente y despacio. Si no recibimos información sobre la ausencia de su hijo/a, usted recibirá una llamada de nuestro sistema automatizado donde le informa la ausencia de su hijo/a. Por favor envíe una nota sobre la ausencia del niño/a, a la escuela. Ver las regulaciones de asistencia #6006 en sitio web de las Escuelas Públicas.

ASISTENCIA

La Ley del Estado de Connecticut, exige a los padres asegurarse de que sus hijos/as, asistan a la escuela regularmente. La buena asistencia es parte vital del proceso educativo y está estrechamente relacionada con éxito en el desempeño escolar. Las investigaciones nos demuestran que los estudiantes que están con frecuencia ausentes en la escuela primaria, continúan teniendo problemas con la asistencia en la Escuela Intermedia y en la Secundaria. Hay una fuerte correlación entre las tasas de retiro de la escuela (voluntario) y el alto ausentismo. Las ausencias excesivas dificultan el proceso educativo. Las frecuentes ausencias serán reportadas a las agencias apropiadas. Consulte la política de presencia/ausencia de Junta de educación #6006.

Cualquier estudiante que entra después del comienzo oficial de clases debe reportarse en la oficina principal, acompañado por su padre o tutor antes de dirigirse a su salón de clases. Los padres o tutores deberán firmar la entrada del niño/a, en la escuela.

CELEBRACION DE CUMPLEANOS

Con el fin de promover hábitos saludables según nuestra Política de Bienestar 5071 y reducir los riesgos de alergias alimentarias y enfermedades transmitidas por los alimentos, no permitiremos fiestas de celebración con alimentos en los salones de clases. Vamos a seguir reconociendo los cumpleaños con ideas creativas. Algunas sugerencias pueden ser: un padre puede venir y leer en voz alta en la clase, un personal especial de la escuela puede leer en voz alta, enseñar una clase de arte o unos pequeños regalos no comestibles (es decir, borradores, calcomanías, lápices). Entrega de globos y flores a la escuela no estará permitido ya que son perjudiciales para el proceso educativo. Invitaciones de cumpleaños no pueden ser distribuidas en la escuela a menos que todos los estudiantes en la clase reciban una invitación. La Información individual de otros estudiantes no se puede dar a los padres.

TRAER ARTICULOS A LA ESCUELA

Juegos, cartas, juguetes, juegos electrónicos o artículos de valor, no se permitirán en la escuela. La escuela no será responsable si su hijo/a, pierde esos artículos en la escuela. Los artículos que consideramos un peligro para la seguridad o perjudicial para el proceso de educación serán confiscado y regresados a un padre o tutor.

INTIMIDACION

Ver la Política de la Junta Directiva de Seguridad /Comportamiento Positivo #6010.

SEGURIDAD EN EL AUTOBUS

La seguridad de su niño/a, es de suma importancia. El día de escuela de su hijo/a, comienza en la parada de autobús en la mañana. Con frecuencia, los problemas de comportamiento en el autobús provienen de problemas en la parada de autobús antes de subir. Se espera la supervisión de los padres cuando esperan en la parada de autobús con el fin de garantizar la seguridad para todos. Las leyes estatales y federales prohíben que los vehículos pasen un autobús escolar mientras las luces estén prendidas. Tenga en cuenta esta ley.

Estas son las expectativas de seguridad de los autobuses:

- Estar en la parada de autobús a tiempo.
- Esperar en un lugar seguro.
- No jugar con palos, piedras, zanjas, o en las montañas de nieve mientras esperan el autobús..
- Entrar en el autobús en una línea, y sostener los pasamanos.
- Tome su asiento y permanezca sentado en todo momento. La espalda debe estar contra el respaldo de la silla en todo momento.
- Use un tono de voz baja.
- Mantener el pasillo limpio.
- No comida o bebidas.
- No distraer al conductor.
- Siempre seguir las instrucciones del conductor.
- Ser amable con todos los niños en el autobús y respetar el espacio personal del otro.

Todo comportamiento inadecuado en el autobús se informará a la administración y los padres serán notificados y se pueden imponer consecuencias.

SERVICIO DE AUTOBUS

Alternativo necesita ser completada. Los formularios están disponibles en nuestro sitio web de la escuela y en la oficina principal. Servicio de autobús es a través de la compañía de transporte All-Star (860-489-3444) para todos los estudiantes. Los niños son asignados a un autobús en el inicio del año escolar. Debido a limitaciones de espacio y seguridad, **los estudiantes no deben tomar cualquier autobús que no le sea asignado a ellos.** Si su hijo/a, no se va a casa de la escuela en el autobús, por favor envíe una nota a su maestro. Si su hijo/a, va a una guardería o a otro destino dentro del distrito escolar, la forma de Autobús

Los padres o tutores de niños en el Kindergarten, debe ser visibles para el conductor del autobús en la parada de autobús. Si el conductor no ve a uno de los padres, regresaran al estudiante a la escuela. Si los estudiantes no son recogidos en la escuela después de un tiempo razonable, se llamará a la policía para asegurarse de que todo está bien en la casa.

Utilice el autobús proporcionado por el distrito escolar siempre que sea posible. Esto ayuda a eliminar la confusión del final del día.

ROPA/ARTUCULOS PERSONALES

Los artículos personales y ropa, deben ser identificados con el nombre completo del niño/a. Esto incluye todos los abrigos, loncheras y mochilas. Los artículos perdidos pueden ser reclamados en el espacio de cosas perdidas y encontradas.

COMUNICACION

Notas, cartas, memos, almuerzos mensuales, calendarios, eventos etc., serán enviados a casa por su hijo/a, todos los días. Por favor hacer todo lo posible para revisar la mochila de su hijo/a, diariamente. Visite el sitio web regularmente y si tiene alguna pregunta pónganse en contacto con nosotros. Existe un teléfono, texto y sistema de notificación de correo electrónico para obtener información de toda la escuela y todo el distrito.

CONFERENCIAS

Las conferencias de padres/tutores/maestros formales se llevan a cabo dos veces al año. Consulte el calendario de distrito para fechas para este año. Los días de conferencia tenemos salida temprana. Se les enviará una carta con las instrucciones de cómo hacer una cita. Además de las conferencias formales, les pedimos a los padres el comunicarse con el profesor en cualquier momento si tienen preguntas sobre el progreso de su hijo/a. Nuestra meta es tener 100% de participación de los padres.

APERTURA RETRASADA/SALIDAS TEMPRANAS

Dependiendo de las condiciones climáticas u otras circunstancias imprevistas, habrá un retraso de dos horas. En estos días NO tendremos desayuno.

Si es necesario tener un retraso de dos horas, se activará el sistema de aviso automático y usted recibirá una llamada telefónica informándole de la decisión. Si hay cambios en su número de teléfono durante el año escolar, por favor, asegúrese de informar a la escuela **INMEDIATAMENTE**

Cuando el clima determine amenaza de tormenta, busquen en las estaciones locales de radio WTIC (1080 AM o 96.5 FM), en la estación WZBG (97.3 FM), estaciones de TV en los canales WFSB canal 3, WVIT canal 30, WTNH canal 8 y Cable 5, para información de las aperturas de las escuelas con retraso. Es mejor que los padres y/o tutores, escuchan la radio o vean la televisión en lugar de llamar a la escuela

Tenemos programadas varias "salidas tempranas" durante el año escolar. Por favor consulte el calendario escolar. Se servirá almuerzo en los días de salida temprana.

DURANTE LA SALIDA

Cualquier estudiante considerado "caminante" no puede tomar el autobús a la hora de salida y tiene que ser recogido a la hora de salida por su padre o tutor. Los estudiantes que no van a utilizar el autobús deben traer una nota a su maestro y entregarla para antes del mediodía en el día del cambio. Una lista de estudiantes (caminantes) se elabora cada día. Con el fin de garantizar la seguridad de los estudiantes, todas las notas deben ser escritas y firmadas. No se permitirán mensajes de correo electrónico y/o llamadas telefónicas.

Los caminantes se entregaran en una área separada para comodidad de los padres. Para garantizar la seguridad de los estudiantes, todos los estudiantes deben ser firmados en la lista por los padres como entregados. El adulto que

está recogiendo el niño/a, debe tener disponible una identificación con foto. Si un adulto que no sea el padre o tutor va a recoger un estudiante, una nota debe ser enviada a la escuela y esa persona tendrá que mostrar una identificación con foto.

El despido antes del final de la jornada escolar será sólo por emergencias. Las citas deben hacerse después de horas escolares o en las vacaciones escolares, siempre que sea posible. Si el estudiante va a tener una salida temprana durante el horario escolar, se necesita una nota para la oficina. El estudiante debe ser recogido en la oficina principal y el padre y/o tutor debe firmar la salida del estudiante. Por seguridad y razones de seguridad, los niños no pueden encontrarse con los padres o tutores en el estacionamiento. Para apoyar nuestros esfuerzos de seguridad, por favor haga todo lo posible para evitar que recoger al niño/a, durante los 30 minutos antes de la hora de salida oficial.

CODIGO DE VESTIMENTA

La apariencia de un estudiante tiene un impacto directo sobre su seguridad, orgullo y logro académico. El distrito reconoce que cada estudiante tiene su propio estilo personal de vestir y aseo personal. Se respetarán, los derechos sobre la apariencia del estudiante siempre y cuando no interrumpa el proceso educativo por su elección o cree desorden por contener un lenguaje ofensivo u obsceno o símbolos orientados hacia la violencia, sexo, drogas, alcohol, tabaco o degrade los valores de género, culturales, religiosos o étnicos. Los estudiantes deben ser conscientes de que la decisión final sobre si su apariencia interrumpe el proceso de enseñanza es decisión de la administración de la escuela. Lo siguiente es una guía para los padres, tutores y alumnos de como tomar buenas decisiones sobre qué vestir para ir a la escuela. La escuela puede que contacte a los padres para proporcionar un cambio de ropa según sea necesario.

Chores y Faldas. Deben permitir al estudiante caminar con seguridad, sentarse, doblarse, ascender y descender escaleras sin exposición no intencional. La longitud de faldas y pantalones cortos debe ser apropiada según lo determine la administración.

Zapatos de Deporte Deben ser usados para educación física.

Camisas y Franelas. Deben cubrir la espalda, estómago y los hombros en todo momento. El estómago debe estar cubierto. Todas las fotografías y escritos en las camisas deben contener mensajes apropiados. No son aceptados escotes de corte bajo.

Ropa Interior debe ser completamente cubierta en todo momento.

Pantalones deben ser usados adecuadamente en la cintura con un cinturón si es necesario. Las medias no se pueden usar como pantalones.

Accesorios/ Joyería no deben ser usados si se consideran como un riesgo para la seguridad o que representan inadecuados logotipos, emblemas o lengua. Se les pedirá a los estudiantes que se quite cualquier accesorio que viole esta política.

Perfumes, colonias, y espray para el cuerpo no se permite para evitar sensibilidad de alergia.

No es aceptable en la escuela: ropa transparente, ropa de maya, ropa con huecos o desgarrada, bandanas, pijamas, sandalias, sandalias de deporte/zapatos de dormir.

ACESORIOS ELECTRONICOS (TELEFONOS CELULARES)

Los teléfonos celulares son permitidos en la escuela y en los eventos patrocinados por el colegio **pero no pueden usarse, escucharse o mostrarse durante el día escolar.** Los teléfonos celulares deben ser guardados en mochilas en todo momento, **incluyendo durante el recorrido a y desde la escuela en el autobús.** Todos los aparatos electrónicos no se permiten en la escuela o en los eventos patrocinados por la escuela. La escuela no es responsable de los teléfonos celulares perdidos o dañados.

PASEOS

Las excursiones educativas se hacen para mejorar la unidad de estudio y son consideradas como una extensión valiosa para el aprendizaje en el aula. Los padres serán notificados con antelación para los paseos. Se requiere un permiso escrito de los padres. Los formularios de permiso con datos médicos específicos DEBEN ser devueltos en la fecha especificada o el niño/a, no podrá participar.

Estos viajes los planifica profesor con la aprobación del Director y el Superintendente de las Escuelas. En el viaje, se consideran a todos los estudiantes de la escuela. Los estudiantes deben seguir todas las reglas y regulaciones pertinentes para el viaje, así como las expectativas de toda la escuela sobre un apropiado comportamiento.

ARTICULOS OLVIDADOS

Si tienes que dejar algo para su hijo/a, por favor tocar el timbre haciendo saber que están dejando un artículo para su hijo/a, en la oficina. Etiqueten todos los artículos con el nombre del alumno y el profesor. Nos aseguraremos que su hijo/a, obtenga el artículo. Si algún artículo se quedó en la escuela al final del día, por favor abstenerse de volver a la escuela para recuperar el artículo. El edificio es seguro y el artículo estará disponible al día siguiente. Estamos promoviendo la independencia y responsabilidad del estudiante.

SERVICIOS DE SALUD

La responsabilidad de la enfermera en la escuela se basa en la atención inmediata de problemas de salud, proporcionando primeros auxilios y manteniendo los registros de salud completos de todos los niños. La enfermera no puede diagnosticar una enfermedad o lesión. Él/ella, puede ofrecer direcciones y recomendaciones a los padres y/o tutores, cuando se necesita más atención médica.

El propósito principal del programa de salud escolar es mantener, mejorar y promover la salud de cada niño en la escuela. El objetivo de una buena salud es principalmente responsabilidad de los padres/tutores. Es importante que los padres o tutores notifiquen a la enfermera de cualquier problema médico que puede influir en el desempeño del estudiante en la escuela o puede requerir la asistencia de la enfermera durante el día escolar.

Public Act 91-327 Especifica la prueba de requisitos de vacunación para ingreso a la escuela.

Evaluaciones:

Visión – Grados K, 1, 3, 4 y 5

Oído – Grados K, 1, 3, 4 y 5

Postura – Grado 5

Exámenes Físicos:

Los Estatus Generales de Connecticut, en la Sección 10-206 requieren que todos los estudiantes entrando a la escuela por primera vez en Connecticut tienen que tener una evaluación de salud que incluya:

Altura Peso BP Examen de Sangre Evaluación de Tuberculosis Evaluación de Riesgo TB

Los estudiantes que entran en el Kindergarten necesitan tener una evaluación medica complete antes de entrar a la escuela.

Para los estudiantes procedentes de otros Estado o País, el estudiante tendrá que tener un examen físico. Se les dará la forma apropiada a ustedes en el momento de registración. Tienen 30 días desde el momento de la inscripción para completar este requisito. Toda evaluación física requerida debe ser completada; y está marcado con un asterisco (*) en la forma del físico. Esto incluye una evaluación de riesgo de Tuberculosis y un PPD si el estudiante se considera de alto riesgo: procedente de un área geográfica de alto riesgo.

Esta forma de examen físico, también debe indicar cualquier restricción para la actividad física o para la participación en programas de la escuela. Los resultados de este examen físico deben ser anotado en el Formulario Azul de Salud del Estado de Connecticut, que le proporcionaremos. **Los alumnos no podrán empezar la escuela sin prueba de las inmunizaciones necesarias.**

Medicinas:

NO SE PERMITE a los estudiantes traer medicamentos a la escuela. Esto incluye inhaladores y medicamentos de venta libre. Si un estudiante requiere medicación, deben llenar un formulario de autorización médica en la oficina de salud, y debe ser completado y firmado por su médico. El formulario completo y los medicamentos deben traerlos a la escuela por un padre o tutor y entregarlos directamente a nuestra enfermera o director. El personal de oficina no está autorizado a aceptar medicamentos

Las pastillas para la Tos son tratadas como medicación y los padres o tutores son responsables de esto en la escuela, los padres y/o tutores deben mandar una nota dando permiso a sus hijos para tomar la pastilla para la tos en la escuela. El niño/a, debe ser enviado a la oficina de la salud para tomarse la pastilla.

Accidentes

Cuando un niño sufre un grave accidente, el padre o tutor será notificado inmediatamente. En caso de emergencia, es responsabilidad de los padres el transporte de los niños para el tratamiento médico adecuado. Si no podemos contactar a los padres o tutores, la enfermera o el director tomara la decisión para que el niño reciba la atención médica necesaria.

Comunicación de Enfermedades

Todas las enfermedades infecciosas (por ejemplo, varicela, estreptococos en la garganta, sarna, etc.) deben ser comunicadas a la enfermera escolar. La enfermera discutirá el protocolo para el regreso a la escuela de su hijo/a. Estos protocolos se establecen con el asesoramiento de nuestro médico asesor de la escuela y a las recomendaciones del libro rojo de las enfermedades infecciosas.

Piojos en la Cabeza

Los piojos en la Cabeza son comunes entre los niños. Todas las escuelas públicas de Torrington siguen una política de "no hay piojos en la cabeza", pero no se adhiere a la política de "ninguna liendre". Los estudiantes que se le encuentren piojos vivos serán excluidos de la escuela y no se les permitirá regresar a la escuela hasta que estén libres de piojos. Los estudiantes serán reexaminados en 14 días para confirmar que se han mantenido libre de piojos. Estudiantes con liendres y que no tengan ninguna evidencia de piojos vivos en la cabeza no serán excluidos de la escuela. Póngase en contacto con la enfermera escolar si su hijo/a, si tienen piojos en la cabeza. Todos los niños se deben revisar por la enfermera antes de regresar a la escuela.

Enfermedad

Si su hijo/a, está en casa enfermo o muestra signos de enfermarse, no deben enviarlo a la escuela. Si un niño/a, se enferma en la escuela, los padres o tutores serán notificados y se espera que lo vengán a buscar. Cuando un niño/a, no asistirá a la escuela debido a enfermedad deben notificar a la Oficina. Los estudiantes que tienen una temperatura de 100 grados o más tienen que ser retirados de la escuela y no deben volver hasta que su temperatura sea normal durante 24 horas sin medicación. Los estudiantes que están vomitando o tienen diarrea saldrán de la escuela igualmente. Los estudiantes deben estar libres de cualquier síntoma durante 24 horas antes de regresar a la escuela.

VACUNAS

Padres/Representantes deben seguir la ley Publica 80-440 respecto a las inmunizaciones de los niños en la escuela. El Registro Médico de cada niño debe ser completado y actualizado.

Public Act 91-327 especifica requisitos de vacunación para ingreso a la escuela:

DTP 4 dosis de diphtheria, pertussis, y tetanus, la última dosis administrada en o después del 4 to cumpleaños.

POLIO 3 dosis de polio. La última dosis se administra en o después del 4 to cumpleaños.

MEASLES, MUMPS, RUBELLA (MMR) 2 dosis de vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola la primera dosis después del 1 er cumpleaños con una segunda dosis antes de entrar al Kindergarten.

HEMOPHILUS INFLUENZA (HIB) 1 dosis de HIB vacuna es administrada después del 1er cumpleaños, si el niño no va a tener 5 años antes de entrar a la escuela.

HEPATITIS B (HBV) Todos los niños nacidos el 01 de enero del 1994 y después debe haber completado la serie de 3 dosis antes de la entrada de la escuela.

VARICELLA Todos los niños nacidos el 01 de enero de 1997 y después deben tener prueba médica de la vacuna contra la varicela o prueba de la enfermedad de la varicela (Chicken Pox).

TUBERCULIN SCREENING Todos los estudiantes que ingresan al sistema escolar deben mostrar evidencia de ya sea una reciente TB investigación o prueba de riesgo para la evaluación de la tuberculosis.

Los estudiantes no podrán comenzar la escuela sin la prueba de las inmunizaciones necesarias.

CONTAGIO

CHICKEN POX, HERPES SIMPLEX OR ZOSTER: Excluidos de la escuela hasta que las lesiones son costras o se hayan ido.

CONJUNCTIVITIS: Puede regresar después de usar el medicamento correctamente durante 24 horas.

ERYTHEMA INFECTIONOSUM (5TH DISEASE): Después de la erupción aparece en el niño ya no es contagioso

HEPATITIS A: Excluidos las 2 primeras semanas de la enfermedad. Excluidos hasta 7 días después de la resolución de la **ictericia**

HEPATITIS B: Excluidos las 2 primeras semanas de la enfermedad. Excluidos hasta 7 días después de la resolución de la ictericia. Sangre y líquidos en el cuerpo y precauciones hasta que la infección desaparezca del HbsAG (hasta Antigenemia se resuelve).

IMPETIGO: After treatment with medication for 24 hours and lesions are no longer draining.

INFECTIOUS MONONUCLEOSIS: Puede regresar cuando el personal médico lo certifique.

MEASLES: pueden regresar 5 días después de la aparición de la erupción

MUMPS: Puede regresar 9 días después del inicio de la hinchazón.

RUBELLA: Puede regresar 7 días después de la aparición de la erupción.

PERTUSSIS: Debe ser excluido desde el principio de la etapa catarral a través de la 3ª semana después de la aparición de paroxismos o hasta 7 días después del inicio de terapia efectiva.

RINGWORM: Puede regresar después del 1er día de tratamiento

SCABIES: Puede regresar 24 horas después de la terminación del tratamiento. Excluidos hasta ser tratados.

SHINGLES: Excluidos hasta que las lesiones estén secas y costrosas.

STREPTOCOCCAL PHARYNGITIS: Puede regresar después del 1er día completo (24 horas) de tratamiento.

SCARLET FEVER & SCARLATINA: Puede regresar después de 36 horas.

MOLLUSCUM CONTAGIOSUM: No hay ningún aislamiento/exclusión de la escuela pero el individuo afectado debe ser excluido de los deportes de contacto.

FEVER: Permanecer en casa durante 24 horas después la temperatura retorna a la normalidad

COMMON COLD: Resfriados comunes pueden ser graves y por esta razón, ningún niño con síntomas agudos respiratorios (congestión nasal, ojos llorosos, tos importante) debe enviarse a la escuela

PEDICULOSIS: Piojos en la cabeza es común entre los niños. Los padres que sospechan piojos deben ponerse en contacto con la enfermera de la escuela para ayudar a prevenir la propagación de piojos en la cabeza. La enfermera puede asesorar sobre el tratamiento. Las liendres deben eliminarse del pelo después del tratamiento y el estudiante debe traer a la escuela y ser revisado por la enfermera antes de que les permitirá regresar a la clase.

EXAMENES FISICOS Cualquier estudiante que ingresa al sistema de Escuelas Públicas de Torrington por primera vez debe mostrar evidencia de un examen físico completo. Se les proporcionara la Forma Azul de El Estado de Connecticut (Forma Medica). Se verificara los registros escolares de otros distritos y, si no hay pruebas de un examen físico reciente, usted tendrá 30 días completar este requisito. El examen físico deben mostrar evidencia de: altura, peso, presión arterial, sangre e indicar restricciones para la actividad física para la participación en programas de la escuela. Los padres/tutores deben completar la parte delantera de la forma azul. Los estudiantes que no se adhieren a los requisitos legales serán excluidos de la escuela. Los objetivos del programa de salud escolar son para reducir los obstáculos al aprendizaje causados por problemas de salud y contribuir a la educación en la vida saludable.

El programa regular de evaluación de salud lleva a cabo estos objetivos: exámenes con derivación y seguimiento, el mantenimiento de registros de salud acumulada para todos los estudiantes y un programa integral de educación para la salud. El Departamento de servicios de salud y la Junta de Educación de Torrington, en cumplimiento de la ley pública 80-440, proporcionará la investigación para su niño/s, en las siguientes áreas mediante los procedimientos recomendados por el Consejo de estado de salud y educación:

1. Visión – Grados K-5
2. Oído – Grados K-3 y 5
3. Postura – Grado 5
4. Periódica los piojos comprueba si es necesario

POLITICAS DE LAS TAREAS

Por favor refiérase a la Política del Departamento de Educación #6110. Esperamos que los estudiantes no falten a la escuela debido a vacaciones familiares; pero si este es el caso, las tareas y trabajos escolares perdidos se recuperarán al regreso del estudiante. Por favor no pida las asignaciones antes de sus vacaciones, ya que la escuela no puede legitimar las ausencias para vacaciones dando trabajo por adelantado.

CUSTODIA LEGAL

Cuando los padres de un niño/a, se separan o divorcian, el tema de la custodia se convierte a menudo motivo de preocupación para la escuela. Con el fin de proteger los derechos de la custodia y el niño/a, es importante que la escuela se dé una fotocopia del acuerdo de la custodia. Sin este documento en los archivos, legalmente hay que entregar al niño a la madre o el padre. Si hay cambios en un acuerdo de custodia durante el año escolar, una copia de los cambios debe proporcionarse a la escuela para nuestros archivos. Es importante para el padre Custodio informar al maestro de su niño/a, si existe un acuerdo de custodia.

BIBLIOTECA

Se le facturarán los artículos dañados o perdidos de la biblioteca

ARTICULOS PERDIDOS Y ENCONTRADOS

Los estudiantes y los padres deben chequear con frecuencia los artículos faltantes. Los padres o tutores deberán etiquetar todos los artículos de ropa y lonchera. Los artículos no reclamados se donan al final del año.

PROGRAMA DE COMIDA

PRICIOS

Elementaria

Desayuno-\$1.35 – Precio Reducido \$.30

Almuerzo-\$2.75 – Precio Reducido \$.40

Escuela Intermedia

Desayuno- \$1.85 – Precio Reducido \$.30

Almuerzo- \$2.85 – Precio Reducido\$.40

Escuela Superior

Desayuno-\$1.85 – Precio Reducido \$.30

Almuerzo \$2.95 – Precio Reducido\$.40

PROGRAMA DE ALMUERZO

Utilizando el sistema de "My School Bucks" para la colección de dinero de almuerzo permite a los padres o tutores a pagos de dinero de su banco para el almuerzo de sus hijos. En otras palabras, usted puede pagar por adelantado cualquier cantidad que usted elija. Este dinero se colocará en la cuenta del niño/a, y se les cargara de la misma, es como una cuenta de cheques, donde su hijo/a, compra almuerzo. También pueden usar un sobre blanco estándar, donde los padres/tutores, pueden mandar el dinero o cheque e sus hijos/as, pueden comprar su comida también. El sobre que envíen tiene que ser sellado. Cualquier dinero enviado entrará en la cuenta de su hijo/a. **NO SE DARÁ NINGÚN_CAMBIO.** Por favor llene la parte frontal de la envoltura con la siguiente información:

- “Lunch Money”
- Nombre del Estudiante
- Monto Incluido
- Nombre de la Maestra

Sin esta información los pagos no se aceptado o acreditados

Myschoolbucks es otra opción que permite el pago con tarjeta de crédito/débito...

DESAYUNOS: Disponible todos los días a excepción de aberturas tardes.

GRATIS/ALMUERZO REDUCIDO:

El Gobierno Federal ofrece almuerzos gratis o a precio reducido, pero tienen que llenar la forma de “Lunch Application” para **“Free/Reduced Lunch”** se le distribuye a todos los estudiantes en el primer día de escuela. **UNA NUEVA FORMA DE APLICACIÓN PARA EL "ALMUERZO GRATIS O REDUCIDO" DEBE SER COMPLETADA CADA AÑO ESCOLAR.** Por favor complete y regrese la solicitud. Su solicitud será procesada tan pronto como sea posible. Los Formularios de solicitud de comida están disponibles en cualquier momento durante el año escolar.

El **“Departamento de Servicios Sociales del Estado de Connecticut”** les enviara una carta de elegibilidad de almuerzo. Por favor, envíe una copia de esta carta a la escuela. Si usted tiene esta carta, usted **NO NECESITA** llenar la aplicación para almuerzo

Cualquier estudiante que recibe Almuerzo gratis o comidas a precio reducido durante el año escolar pasado continuará recibiendo las comidas hasta el 12 de Octubre del 2018.

Una nueva aplicación para este año escolar debe completarse para calificar para la el Almuerzo Gratis o Comidas de Precio Reducido después del 12 de Octubre.

Los menús de almuerzo serán enviados a casa con antelación y se publicaran en la página de Web de las Escuelas Públicas de Torrington y tendremos copias adicionales disponibles en la oficina principal, en los salones y en la cafetería..

P.T.O.

P.T.O. permite a los padres/representantes y maestros, la oportunidad de trabajar juntos para que a nuestros hijos disfruten de programas y actividades para mejorar su educación. Animamos a cada familia a unirse al PTO. Su participación no sólo beneficiará a su hijo/a, sino a toda la comunidad escolar.

REGISTRACION

Al registrar a un niño por primera vez, los padres o tutores deben presentar un formulario de inscripción, certificado de nacimiento, certificado de vacunación, forma completa de el examen físico o un prueba de la una cita para hacer el físico y una prueba de residencia. Los estudiantes que se mudan para Torrington de otras ciudades o Estados deben tener el físico y lo académico de la escuela a que asistió. Al principio del año el niño llevará consigo un formulario de actualización de registro anual. Es importante mantener la información de cada niño actualizada incluyendo contactos de emergencia.

SEGURIDAD/ COMPORTAMIENTO POSITIVO

Las escuelas elementarias de Torrington se comprometen a crear y mantener un clima escolar positivo, en un entorno que se base en los principios de seguridad, respeto y responsabilidad. Las condiciones óptimas para el aprendizaje están en un entorno en el que cada estudiante este sano y feliz y se sienta seguro. El maestro es la persona principal que estructura las rutinas y la transición al salón y es la primera persona en tratar la conducta del estudiante. Sin embargo, hay momentos cuando el comportamiento del estudiante garantiza la participación administrativa.

En Torrington adoptamos los valores de las prácticas restaurativas

- Relaciones
- Respeto
- Responsabilidad
- Reparar
- Reintegración

De acuerdo con la filosofía de las prácticas restaurativas, el énfasis del proceso disciplinario está en reparar el daño y restaurar el bienestar de la comunidad educativa. El personal y la administración tienen la autoridad para asignar una consecuencia a un estudiante que ha violado nuestro compromiso con la excelencia. La administración de la escuela reserva el derecho de tomar medidas disciplinarias que considere adecuadas a la situación específica o necesaria para mantener la seguridad e integridad del ambiente de aprendizaje.

HORARIO

	Día Regular	Salida Temprana	Apertura Retrasada
Entrada	9:00 AM	9:00 AM	11:00 AM
Salida	3:30 PM	1:30 PM	3:30 PM

SEGURIDAD

Gracias de antemano por su comprensión y apoyo, mientras nos esforzamos para que las escuelas elementarias de Torrington tengan un ambiente de aprendizaje lo más seguro posible para sus hijos. Por favor cumplir con los siguientes procedimientos con el fin de garantizar la seguridad para todos los estudiantes y el personal.

TODOS LOS VISITANTES DEBEN ENTRAR AL EDIFICIO POR LA ENTRADA PRINCIPAL La admisión se hará sólo después de que la persona se haya identificado a sí mismo y dejando saber el motivo de la visita. Todos los visitantes se deben reportar a la oficina principal para firmar, entregar una identificación y recibir la **TARJETA DE**

VISITANTE, para ser usado a lo largo de su visita. Todos los visitantes están obligados a llevar la tarjeta de visitante mientras que en el edificio.

Al salir del edificio, los visitantes deben dirigirse a la oficina principal para obtener su juego de llaves/ identificación. Si usted va a recoger un niño/a, enfermo en la enfermería, por favor debe firmar al estudiante en la oficina principal antes de procederse a la enfermería.

Necesitamos voluntarios en la escuela, si usted desea ser voluntario, póngase en contacto con la oficina principal.

El cierre temporario por motivos de seguridad es un procedimiento de evacuación por alguna emergencia y se hacen simulacros de incendio los cuales se llevan a cabo regularmente como es requerido por ley estatal. La seguridad y bienestar de nuestros estudiantes son de máxima preocupación e importancia para nuestro personal. Los estudiantes tomarán parte en las discusiones con sus maestros revisando el procedimiento, así como las razones de porqué tenemos que hacer este proceso en caso de emergencia. Queremos dejarle saber que todas las discusiones son apropiadas para la edad de los estudiantes y que de ninguna manera queremos asustar a los niños. En el caso de una emergencia real, creemos que es de suma importancia que todos estén preparados. El Departamento de Educación ha adoptado un Plan de seguridad que utiliza la terminología tales como: bloqueo de seguridad, refugio, seguridad escolar, y evacuación. Estos son los términos que usaremos con sus hijos. Tenga en cuenta que nadie podrá entrar o salir del edificio durante uno de estos ejercicios o situaciones.

PRUEBAS ESTANDARIZADAS

Las pruebas estandarizadas son administradas para proporcionar información evaluativa sobre el progreso de cada estudiante. Los resultados de las pruebas se ofrecen a los padres o tutores cuando estén disponibles. Las citas individuales para discutir los resultados podrán solicitarse en cualquier momento poniéndose en contacto con el maestro de su hijo/a.

EXPEDIENTE DE LOS ESTUDIANTES

El propósito de mantener los registros de los estudiantes en la escuela es para mantener una historia de crecimiento educativo de cada estudiante. Estos registros consisten en típicamente información personal, registro de asistencia y la información relacionada con el programa educativo del niño/a, y el progreso. Esto incluye registros de salud, resultados de las pruebas estandarizadas y calificaciones de pruebas de diagnóstico individual. Expedientes de educación especial son mantenidos en un archivo separado. El acceso a estos registros se puede obtenerse a través del Director de la escuela. Los padres o tutores podrán revisar estos registros. Infórmese a través de la oficina principal, si usted tiene alguna pregunta sobre sus derechos de acceso, etc.

Bienestar

Los niños sanos son mejores estudiantes y los mejores estudiantes tienen comunidades saludables. Los niños deben estar saludables para poder aprender. Ver la política de la Junta de educación 5071 para más detalles.

POR FAVOR REGRESE ESTA PAGINA A LA ESCUELA

HANDBOOK ACKOWELD GEMENT

Hemos leído y revisado el Manual del Estudiante de las Escuelas Públicas de Torrington

Nombre del Estudiante: _____ Fecha: _____

Firma del Estudiante: _____

Nombre del Padre: _____ Fecha: _____

Firma del Padre: _____

